

Министерство образования и науки Украины
Харьковский национальный университет имени В. Н. Каразина

**АКАДЕМИЧЕСКАЯ АДАПТАЦИЯ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ МИГРАНТОВ
В СТРАНЕ ОБУЧЕНИЯ**

Коллективная монография

Под редакцией Н. И. Ушаковой

Харьков – 2017

УДК 378.091.212.74:364-787.522
А 38

Рецензенты:

Голобородько К. Ю. – доктор филологических наук, профессор, декан украинского языково-литературного факультета имени Г. Ф. Квитки-Основьяненко Харьковского национального педагогического университета имени Г. С. Сковороды;

Михайлowsкая Г. А. – доктор педагогических наук, профессор, заведующий кафедрой славянских языков и методик их преподавания Херсонского государственного университета.

Пасынок В. Г. – доктор педагогических наук, профессор, декан факультета иностранных языков Харьковского национального университета имени В. Н. Каразина.

*Утверждено к печати решением Ученого совета
Харьковского национального университета имени В.Н. Каразина
(протокол № 5 от 27.03.2017 г.)*

A 38 **Академическая адаптация образовательных мигрантов в стране обучения : монография [под ред. Н. И. Ушаковой]. – Х. : ХНУ имени В. Н. Каразина, 2017. – 248 с.**
ISBN 978-966-285-413-8

Коллективная монография посвящена анализу философско-антропологических, социально-психологических, культурологических основ организации академической адаптации образовательных мигрантов (студентов, магистрантов, докторантов) в стране обучения. Рассматриваются лингводидактические, этнопсихологические, лингвокультурологические проблемы педагогического сопровождения обучения иностранных учащихся в зарубежных университетах.

Монография предназначена для научных работников, организаторов образовательного процесса, методистов, психологов, преподавателей языка обучения.

УДК378.091.212.74:364-787.522

ISBN 978-966-285-413-8

© Харьковский национальный университет
имени В. Н. Каразина, 2017
© Кол. авторов, 2017
© Рыжова Ю. Н., макет обложки, 2017

СОДЕРЖАНИЕ

Предисловие.....	5
I. Философско-антропологические, социально-психологические и культурологические основы академической адаптации образовательных мигрантов	7
I.1. Синергетические подходы к философско-антропологическому анализу речевых практик в контексте социокультурной коммуникации и лингвосинергетики (Домнич С. П.).	7
I.2. Социально-педагогическое сопровождение как средство повышения эффективности социализации иностранных студентов в образовательно-культурной среде высшего учебного заведения Украины (Бильтик Е. Н.).....	24
I.3. Проблемы адаптации образовательных мигрантов в академической среде (Минасян С. М., Цатуриян А. М.).....	39
I.4. Психолого-педагогическое сопровождение академической миграции (Куприна Т. В., Бекетова А. П., Сергеева Л. В.).....	46
I.5. Культурологические аспекты обучения иностранных студентов языку страны обучения (Бондаренко В. В., Бондаренко Л. Н.).....	61
II. Лингводидактические основы академической адаптации образовательных мигрантов	71
II.1. Дискурсные стратегии и обучение иноязычному диалогу (Давер М. В.).....	71
II.2. Формирование у образовательных мигрантов умений самостоятельной деятельности средствами учебника по языку обучения (Ушакова Н. И.).....	92
II.3. Тренинговые технологии в языковой академической адаптации образовательных мигрантов (Ушакова Н. И., Шульга И. Н.).....	105

II.4. Логико-смысловая структура текста научной лекции (Ушакова Н. В.).....	132
II.5. Презентация грамматического материала на начальном этапе обучения иностранцев (Безкоровайная Л. С., Штыленко В. Е., Штыленко Е. А.).....	149
II.6. Лингводидактическая система обучения инофонов русской и украинской фразеологии (Мисенева В. В.).....	163
II.7. Интерпретация художественного текста в иностранной аудитории: аксиологический и методический аспекты (Яценко И. И.).....	180
II.8. Лингвометодические аспекты соотношения близкородственных языков в обучении иностранных студентов (Креч Т. В., Кучеренко Е. Ф., Милева И. В.).....	194
III. Этнопсихологические и лингвокультурологические основы академической адаптации образовательных мигрантов.....	208
III.1. Этнопсихологические, коммуникативные и адаптивные характеристики студентов из Туркменистана (Божко Н. М.)	208
III.2. Литература «путешествий» в лингвокультурном аспекте изучения русского языка как иностранного (Ельцова Е. Н., Муляхи С.)	229
Об авторах	246